



JEFFREY S. CHIESA
Fiscal General

División de Asuntos del Consumidor
Sharon Joyce, Director Interino

Prensa:
Jeff Lamm, 973-504-6327
Neal Buccino, 973-504-6327

Para publicación inmediata
Día 12 de Abril del 2012

La División de Asuntos del Consumidor pone una demanda en contra de una caridad que no estaba registrada y que supuestamente recaudaba dinero por teléfono para pacientes con cáncer y veteranos americanos

*La División les recuerda a los consumidores
“que investiguen antes de donar”*

Véase la demanda (en inglés)

NEWARK - El Fiscal General Jeffrey S. Chiesa y la División de Asuntos del Consumidor han puesto una demanda en contra de una caridad del Norte de Nueva Jersey que supuestamente pedía dinero por teléfono a desprevenidos consumidores de parte de caridades que no estaban registradas en Nueva Jersey, y por no mantener los documentos de finanzas requeridos por la ley que aseguraran que las contribuciones actualmente dadas van a las caridades y son usadas para programas de caridad.

Según la queja civil del Estado de siete cargos puesta en el Condado de Essex, Paul J. Grossi, de Towaco, es el dueño y operador de PJG Enterprises, LLC, con direcciones de negocios en Fairfield y Towaco. Se alega que Grossi y PJG funcionaban como recaudadores de fondos pagados por caridades en violación del Acta de Registración de Caridades y Regularizaciones de Caridades de Nueva Jersey, porque no estaban registrados con el Estado y por no haber proveído los documentos de finanzas u otros documentos requeridos para asegurar la integridad y transparencia de las caridades y de sus recaudadores pagados.

Usando una “*boiler room*”, Grossi y PJG emplearon a adolescentes telemercaderes para que solicitaran a los consumidores de Nueva Jersey y a otros sitios, según la queja. En sus llamadas a los consumidores, los telemercaderes decían que representaban a caridades con los objetivos de ayudar a pacientes de cáncer, niños desaparecidos, veteranos americanos, o agentes de policía.

Grossi también mantenía cajas de correos en Nueva Jersey con varios nombres de caridades; y Grossi y PJG tenían acceso a los fondos donados a esas caridades, alega el Estado. Sin embargo, como Grossi y PJG ninguna de esas caridades estaban registradas en Nueva Jersey como es requerido por la ley. Por lo tanto los consumidores de Nueva Jersey no tenían ninguna manera de verificar si las donaciones hechas a PJG actualmente fueron dadas a las caridades, o verificar como el dinero donado era gastado.

“Cuando los consumidores open sus brazos y sus carteras a lo que creen es una causa buena, especialmente en estos tiempos económicos difíciles, tienen el derecho de saber como el dinero se va a usar, y cuanto de sus donaciones va a ir actualmente a la gente que necesita ayuda,” dijo el Fiscal General Chiesa. “Cuando las llamadas caridades y sus recaudadores de fondos violan nuestras leyes de transparencia, ellos traicionan la confianza de los donantes.”

La queja del Estado anota que el reporte inicial vino de los padres de una empleada adolescente de 17 años de edad, que estaba perturbada por el obsceno modo de vestir que Grossi demandaba de sus jovencitas telemercaderes. Cuando los investigadores de la División de Asuntos del Consumidor inspeccionaron el local de PJG en Fairfield, anotaron que todos los telemercaderes parecían ser jovencitas.

Las compañías que están pagadas para recaudar fondos, como las caridades que representan, tienen que estar registradas con la División de Asuntos del Consumidor y proveer detallados documentos anuales de sus actividades de recaudación de fondos. Además, tienen que remitir documentos de registración de cada individuo empleado que trabaja como recaudador pagado; y tienen que proveer copias de todos los contratos con las caridades para las cuales están recaudando los fondos. Si una compañía de recaudación tiene custodia o acceso a los fondos recaudados de parte de la caridad, tiene que poner un bono con la Oficina del Fiscal General.

Se acusa a Grossi y PJG de violar cada uno de esos requisitos. PJG no se ha registrado con la División desde el 30 de Junio del 2009. Grossi y PJG no han dado y rehúsan dar los documentos a la División o a sus investigadores, incluso cuando fueron presentados con una citación judicial.

“Avisamos a los consumidores que “investiguen antes de donar”, dijo Sharon Joyce, Director Interino de la División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey. “Los telemercaderes que le piden el dinero para ayudar a niños enfermos o veteranos americanos no siempre están diciendo la verdad. Incluso si la persona está llamando de una organización que está registrada propiamente con el Estado, siempre pregunte cuanto de su donación irá a la caridad y cuanto a los bolsillos de los recaudadores de fondos.

Llame a la División; nosotros podemos ayudarle a que haga una decisión bien informada antes de donar a la caridad”

Según la queja, Grossi y PJG solicitaron fondos para supuestas caridades llamadas “American Breast Cancer Federation”, “American Veterans Foundation”, Association for Police Officers”, “Breast Cancer Assistant Network”, “Children’s Cancer Assistance Network”, “Operation Lookout for Missing Children” y “Our American Veterans”. Ninguna de estas caridades están registradas con la División de Asuntos del Consumidor, y no hay ninguna excepción de registración que se aplique a éstas.

El Estado alega que los telemercaderes trabajando para Grossi leían un guión, como:”Esta es la American Breast Cancer Federation...Estamos teniendo nuestra recaudación anual de fondos para proveer mamografías gratis y diagnosis que pueden salvar vidas a mujeres que no pueden pagarlos. Nuestras donaciones especiales son Oro \$200, Plata \$100, y Bronce \$75. ¿Puede ayudarnos a proveer mamografías gratis a mujeres que no pueden costearlas con algunas de las donaciones especiales?” Si el probable donante rehusaba, el guión de los telemercaderes continuaba: “Comprendo que si no puede esa cantidad puede donar nuestros *boosters de* “\$55, \$45, o \$35. ¿Puede ayudarnos con uno de nuestros *boosters* para una diagnosis que puede salvar la vida a mujeres que no pueden costearlas?”

Según la queja Grossi, mantenía cajas de correo en los nombres de las varias caridades y coleccionaba el dinero de aquellas. Él mantiene dos cajas de correo en Pompton Lakes en nombre de la “American Cancer Federation” y “ Donor Response Center” , y dos en Lincoln Park en nombre de “American Federation of Police Officers” y “Children’s Cancer Assistance Network”.

La queja anota que un residente de Ohio que tiene un contrato con Grossi y PJG .es el dueño de American Breast Cancer Federation - pero el contrato limita las solicitudes al Estado de Nevada. Sin embargo, Grossi y PJG han solicitado en Nueva Jersey. Los teléfonos usados por los telemercaderes estaban programados cada día para llamar a diferentes estados incluyendo Nueva Jersey. Un gran número de tarjetas de promesas rellenas por los telemercaderes , y retenidas por PJG, incluían los nombres y direcciones de residentes de Nueva Jersey que acordaron a hacer donaciones.

La demanda del Estado pide restitución para los consumidores que han donado a los pedidos de Grossi y PJG, así como monetarias multas civiles. La demanda también pide que la corte congele los bienes de Grossi y PJG, y que autorice a la División que se apodere e incaute todos los documentos, fichas, computadoras, y otros artículos relacionados con los asuntos de negocios de PJG.

La División de Asuntos del Consumidor del Estado avisa a los consumidores de Nueva Jersey que “investiguen antes de donar” y aprendan acerca de las caridades antes de hacer una donación. Por ejemplo:

- Investigar si la caridad está registrada en Nueva Jersey o está exenta de registrarse (ciertas organizaciones religiosas y educativas y caridades que recaudan menos de \$10,000 al año en donaciones públicas están exentas de registrarse con el Estado).
- Averiguar cuanto dinero la caridad ha usado en el más reciente año fiscal en costo de programas, costos de administración y en recaudación.
- Aprender cual es la misión de la caridad.

Los consumidores pueden aprender más acerca de una caridad en diferentes maneras. Pueden preguntarle a la caridad misma (caridades honestas anima a que lo hagan); visitando la página del sitio web de la División de la Registración de Caridades yendo a: www.NJConsumdrAffairs.gov o llamando a la línea directa de caridades al 973-504-6215 de Lunes a Viernes durante las horas 8:30 a.m a las 5:00 p.m.

Los consumidores que creen han sido defraudados o estafados por un negocio, o sospechan cualquier otro fraude o abuso en el mercado, pueden remitir una queja con la División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey yendo a: <http://www.njconsumeraffairs.gov/espanol/spcomplaint/queja.pdf> o llamando al 1-800-242-5846 (gratis si llama desde Nueva Jersey) o al 973-504-6200.

Siga la División de Asuntos del Consumidor en [Facebook](#), y chequee nuestro calendario de eventos en línea yendo a: [Consumer Outreach](#)

La Delegada del Fiscal General Anna Lascurain está representando al Estado en este asunto. El Jefe Investigador Lawrence J. Biondo y la investigadora Raquel L. Williams, de la Oficina de Protección del Consumidor, Unidad de implementación de Leyes de Caridades, de la División de Asuntos del Consumidor condujeron la investigación.